

GENERAL AGREEMENT  
ON TARIFFS AND  
TRADE

ACCORD GENERAL SUR ~~RESTRICTED~~  
LES TARIFS DOUANIERS MTN/5B/1-5/Add.1  
ET LE COMMERCE 21 March 1974  
Special Distribution

Multilateral Trade Negotiations

INVENTORY OF NON-TARIFF MEASURES

Addendum

1. This document is the first of a series of addenda to be issued as part of the continuing process of updating the Inventory of Non-Tariff Measures (see MTN/3B/7 paragraph 3).
2. The following are the changes to be made to the Parts 1 to 5 of the Inventory.

PART 1

- In "Status of Part 1..." delete page where 50.1 is not shown and insert new corresponding attached sheet.
- In "Status of Part 1 of the Inventory" delete page where notification 125 appears. Insert the new corresponding attached sheet.
- Insert the notification of DISC, bearing number 50.1 (attached).
- Insert the notification number 53 (attached), delete the present notification number 53.
- Replace notification 83 by the new attached sheets.

PART 2

- Delete the pages in "Status of Part 2..." where notifications 182.1, 221.1 and 231.1 do not appear and insert the corresponding new pages attached.
- Add the attached new notification sheets bearing the above numbers.

PART 3

- Delete the page in "Status of Part 3..." where notification 174 was "deleted" and insert the corresponding new attached sheet.
- Add the notification number 285.1. This notification made earlier by Portugal bore the old number 174.

Négociations commerciales multilatérales

CATALOGUE DES MESURES NON TARIFAIRES

Addendum

1. Le présent document est le premier d'une série d'addenda qui vont être établis dans le cadre de la mise à jour continue du Catalogue des mesures non tarifaires (voir MTN/3B/7, paragraphe 3).
2. On trouvera ci-après l'indication des modifications apportées aux Parties 1 à 5 du Catalogue.

PARTIE 1

- Dans "Situation de la Partie 1 du Catalogue", remplacer la page où ne figure pas le numéro 50.1 par la nouvelle page jointe.
- Dans "Situation de la Partie 1 du Catalogue", supprimer la page où figure le numéro 125 et insérer la nouvelle page jointe où ce numéro ne figure pas.
- Insérer la notification concernant le régime des DISC, portant le numéro 50.1 (jointe).
- Remplacer la notification 88 par les nouvelles pages jointes.

PARTIE 2

- Dans "Situation de la Partie 2 du Catalogue", supprimer les pages où ne figurent pas les n° 182.1, 221.1 et 231.1 et insérer la nouvelle page jointe où ces numéros figurent.
- Ajouter les pages jointes reproduisant les nouvelles notifications.

PARTIE 3

- Dans "Situation de la Partie 3 du Catalogue", supprimer la page où la notification n° 174 était indiquée comme "supprimée" et insérer la nouvelle page où figure ce numéro.
- Ajouter la notification 285.1. Cette notification, émanant du Portugal, portait anciennement le n° 174.

PART 4

- In "Status of Part 4..." under section "A" delete the pages where new numbers 410 and 459 appear and replace by the corresponding attached sheets.
- In the "Status of Part 4..." delete the page where 551 does not appear and insert the corresponding new page attached.
- Delete notification 548 and insert the corresponding new attached sheet.
- Add the new notification 551 attached.

PART 5

- Delete the page of "Status of Part 5..." where new number 716 does not appear and replace by the corresponding attached sheet.
- In "Status of Part 5..." insert the new attached sheet where old notification 577 does not appear and delete the corresponding sheet.
- Delete the sheet of "Status of Part 5..." where 849 appears and replace by the corresponding sheet attached.
- Add the new notification 716 (attached).
- Delete notification 849.

PARTIE 4

- Dans "Situation de la Partie 4 du Catalogue", à la section "A", supprimer les pages où figurent les n° 410 et 459 et remplacer par les pages jointes.
- Dans "Situation de la Partie 4 du Catalogue", supprimer la page où le n° 551 ne figure pas et insérer la nouvelle page jointe.
- Supprimer la notification 548 et insérer la nouvelle page jointe.
- Ajouter la nouvelle notification 551 jointe.

PARTIE 5

- Dans "Situation de la Partie 5", supprimer la page où le nouveau numéro 716 ne figure pas et remplacer par la page jointe.
- Dans "Situation de la Partie 5 du Catalogue", insérer la nouvelle page jointe où l'ancien n° 577 ne figure pas et supprimer l'ancienne page correspondante.
- Dans la "Situation de la Partie 5", supprimer la page où figure le n° 849 et insérer la nouvelle page jointe.
- Ajouter la nouvelle notification 716 (jointe).
- Supprimer la notification 849.

| <u>New item number</u> | <u>Earlier item number</u> | <u>Number of pages</u> | <u>Date of most recent revision</u> |
|------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|
| 47                     | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 48                     | 19                         | 1                      | Dec. 73                             |
| 49                     | 20                         | 1                      | COM.IND/10                          |
| 50                     | 21                         | 1                      | Dec. 73                             |
| 50.1                   | New                        | 3                      | March 74                            |
| 51                     | 22                         | 3                      | Rev.1                               |
| 52                     | 23                         | 1                      | COM.IND/10                          |

A

| <u>Numérotation<br/>nouvelle des<br/>notifications</u> | <u>Ancienne numérotation<br/>des notifications</u> | <u>Nombre de<br/>pages</u> | <u>Date de la révision<br/>la plus récente</u> |
|--|--|----------------------------|--|
| <b>A</b>   |  |                            |  |
| 47   | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 48   | 19   | 1                          | Déc. 73  |
| 49   | 20   | 1                          | COM.IND/10                                     |
| 50   | 21   | 1                          | Déc. 73  |
| 50.1   | Nouveau  | 3                          | Mars 74  |
| 51   | 22   | 3                          | Rev.1  |
| 52   | 23   | 1                          | COM.IND/10                                     |

| <u>New item<br/>number</u> | <u>Earlier item number</u> | <u>Number of pages</u> | <u>Date of most<br/>recent revision</u> |
|----------------------------|----------------------------|------------------------|---|
|                            | <u>E</u>                   |                        |   |
| 119                        | 68                         | 1                      | Feb. 70                                 |
| 120                        | 69                         | 1                      | Feb. 70                                 |
| 121                        | 69.1                       | 1                      | Oct. 69                                 |
| 122                        | 70                         | 1                      | COM.IND/10                              |
| 123                        | 71                         | 1                      | COM.IND/10                              |
| 124                        | 72                         | 1                      | Rev.1                                   |
| -                          | 73 (deleted)               | 1                      | Rev.1                                   |

MTN/3B/1

| <u>Numérotation<br/>nouvelle des<br/>notifications</u> | <u>Ancienne numérotation<br/>des notifications</u> | <u>Nombre de<br/>pages</u> | <u>Date de la révision<br/>la plus récente</u> |
|--|--|----------------------------|--|
| <u>E</u>   |  |                            |  |
| 119  | 68   | 1                          | Fév. 70  |
| 120  | 69   | 1                          | Fév. 70  |
| 121  | 69.1   | 1                          | Oct. 69  |
| 122  | 70   | 1                          | COM.IND/10                                     |
| 123  | 71   | 1                          | COM.IND/10                                     |
| 124  | 72   | 1                          | Rev.1  |
| -  | 73 (supprimé)                                      | 1                          | Rev.1  |

50.1

United States - Domestic International  
Sales CorporationCanada  
EEC  
Japan  
SwitzerlandMethod

The Revenue Act of 1971 permits United States manufacturers special tax treatment on that part of their export-related profits which are attributed to special tax vehicles known as DISCs. The DISC was implemented on 1 January 1972.

The DISC itself is not subject to United States Federal income tax. The DISC's shareholders are treated as receiving one half of the DISC's earnings currently, whether or not actually distributed. The remaining one half of the DISC's earnings may be retained for an indefinite period by the DISC during which taxation on these earnings is deferred. The DISC, as principal or agent, engages in the business of exporting products manufactured, produced, grown or extracted in the United States. Articles exported may be produced by related and unrelated producers and sold to related and unrelated buyers. In addition, a DISC may lease or sub-lease such products for use outside of the United States. A DISC may also perform engineering or architectural services for foreign construction projects.

Effect

The representative of Canada has pointed out that in effect, companies by use of a DISC, gain an exemption from income tax on one half of those earnings attributed to the DISC, by means of continuous deferral of tax liability. Companies using DISCs are able to become more competitive, through a number of means, including export price reductions. The DISC vehicle will result in an artificial distortion of trade and of investment decisions.

The representative of the European Community has pointed out that the DISC tax status established under this legislation constitutes a continuing exemption from direct taxes in favour of exported products, and thus affords a substantial financial export advantage to American corporations eligible for this privileged status which can, in these circumstances, reduce export prices or avoid raising them without their profits being affected. Another incentive effect of this legislation on exports results from the creation of increased possibilities of self-financing for integrated American corporations with DISC subsidiaries by means of loans to producers financed from funds established by setting aside those profits which result from the partial application of corporate tax. In addition, the tax legislation in question also favours international transport under the American flag.

|      |   |                                  |
|------|---|----------------------------------|
| 50.1 | Etats-Unis - Sociétés de vente à<br>l'étranger (DISC) | Canada<br>CEE<br>Japon<br>Suisse |
|------|---|----------------------------------|

Modalités

La loi fiscale de 1971 permet d'appliquer aux entreprises manufacturières américaines un régime fiscal spécial concernant la part de leurs bénéfices résultant d'activités liées à l'exportation qui est imputée à des filiales du type DISC. Le régime fiscal des sociétés "DISC" est entré en vigueur le 1er janvier 1972.

La société DISC elle-même n'est pas assujettie à l'impôt fédéral sur le revenu. Les actionnaires sont traités comme s'ils recevaient la moitié de ses bénéfices, qu'ils soient ou non distribués. La moitié restante peut être conservée par la Société DISC pendant une période indéterminée pendant laquelle l'imposition de ces bénéfices est différée. La DISC, agissant pour compte propre ou comme agent, se livre à l'exportation de marchandises fabriquées, produites, cultivées ou extraites aux Etats-Unis. Les articles exportés peuvent être produits par des producteurs apparentés ou indépendants et vendus à des acheteurs apparentés ou indépendants. En outre, les sociétés DISC peuvent louer ou sous-louer ces produits pour utilisation hors du territoire des Etats-Unis. Une société DISC peut aussi fournir des services (ingénierie, architecture) pour des projets de construction à l'étranger.

Effet

Le représentant du Canada a souligné qu'en fait les entreprises, en recourant aux sociétés DISC, bénéficient d'une exonération de l'impôt sur le revenu pour la moitié des profits imputés à ces sociétés, par le report continu de la dette fiscale. Les sociétés qui disposent de filiales DISC peuvent accroître leur compétitivité de plusieurs façons, notamment en abaissant leurs prix à l'exportation. Le régime des sociétés DISC aboutira à une distorsion artificielle des échanges et des décisions en matière d'investissement.

Le représentant de la Communauté européenne a souligné que le statut fiscal "DISC" institué par cette législation constitue une exonération durable d'impôts directs en faveur des produits exportés, et accorde ainsi un avantage financier substantiel à l'exportation aux sociétés américaines bénéficiaires de ce statut privilégié. Ces sociétés peuvent, dans ces conditions, réduire les prix à l'exportation ou éviter de les relever sans que leurs bénéfices en soient affectés. Un autre effet stimulateur de cette législation sur les exportations résulte de la création de possibilités accrues d'auto-financement pour les sociétés américaines intégrées disposant de filiales "DISC" par le biais de prêts aux producteurs au moyen de fonds provenant de la mise en réserve de bénéfices résultant de l'application partielle de l'impôt sur les sociétés. En outre, la législation fiscale en cause favorise également les transports internationaux qui s'effectuent sous pavillon américain.

50.1  
Page 2United States - Domestic International  
Sales CorporationCanada  
EEC  
Japan  
SwitzerlandGATT relevance

According to the notifying countries DISC is incompatible with the United States obligations under the 19 November 1960 Declaration giving effect to Article XVI:4 which prohibits the use of export subsidies for non-primary products.

The United States considers that the DISC provisions of the Internal Revenue Code of 1954 are consistent with its obligations under the General Agreement as that agreement was interpreted by a working party on subsidies in 1960 and as it has been applied in practice. To establish that the DISC provisions are inconsistent with United States obligations under the GATT it would be necessary to show that they constitute a subsidy on the export of non-primary products resulting in lower prices for export than for the domestic market. The DISC provisions do not provide an "exemption" from income taxes, as that term was used in the 1960 working party report, but only a limited deferral of tax on a portion of the income from exports; thus the DISC provisions do not constitute a subsidy for the purposes of Article XVI:4. Furthermore, the DISC provisions were not designed to result in lower export prices, and there is no evidence to demonstrate that they have in fact resulted in lower export prices.

Unlike tax systems of several other countries, which grant exemption from income taxes on a portion of sales income from exports, the DISC provisions grant only a limited deferral; the DISC provisions merely extend to United States exporters a type of tax treatment comparable to that which is available to exporters in many other countries. The effect of the DISC provisions, then has not been to distort trade and investment decisions but rather to foster more neutral conditions for corporate decisions regarding the location of operations domestically or abroad.

United States tax practices place United States exporters at a competitive disadvantage vis-à-vis some of their foreign competitors. DISC was designed to deal with these problems. For example, under the usual rules, a company exporting from the United States through a foreign branch would be fully and currently subject to United States income taxation. Even in the case of a United States company exporting through a foreign subsidiary, a substantial portion of the taxable income on such sales would be subjected to current United States taxation because of rigorous enforcement of inter-company pricing rules. In any event, a United States exporter selling abroad through a sales subsidiary located in a low-tax

50.1                   Etats-Unis - Sociétés de vente à  
Page 2                   l'étranger (DISC)

Canada  
CEE  
Japon  
Suisse

Situation du point de vue de l'Accord général

Selon les pays auteurs de la notification, le régime des sociétés DISC est incompatible avec les obligations des Etats-Unis au titre de la Déclaration du 19 novembre 1960 donnant effet à l'article XVI:4 qui interdit l'utilisation de subventions à l'exportation de tout produit autre qu'un produit de base.

Les Etats-Unis estiment que les dispositions de l'Internal Revenue Code (Code des impôts) de 1954 qui concernent les sociétés DISC sont conformes à leurs obligations au titre de l'Accord général, tel qu'il a été interprété en 1960 par un Groupe de travail des subventions et appliqué dans la pratique. Pour établir que le système DISC est incompatible avec les obligations des Etats-Unis au titre de l'Accord général, il faudrait démontrer qu'il constitue une subvention à l'exportation de produits autres que les produits de base et que cette subvention a pour effet de ramener les prix à l'exportation au-dessous des prix du marché intérieur. Le système DISC n'implique par l'"exonération" de l'impôt sur le revenu, au sens où ce terme a été utilisé dans le rapport du Groupe de travail en 1960, mais permet seulement un report limité de la dette fiscale afférente à une partie des recettes d'exportation; il ne constitue donc pas une subvention au sens de l'article XVI:4. En outre, il n'a pas pour objectif de faire baisser les prix à l'exportation, et rien ne prouve que tel a été en fait son résultat.

A la différence des régimes fiscaux de plusieurs autres pays, qui accordent une exonération de l'impôt sur le revenu pour une partie des recettes d'exportation, le système DISC n'autorise qu'un report limité; il permet simplement d'accorder aux exportateurs américains un régime fiscal comparable à celui dont bénéficient les exportateurs de bien d'autres pays. Ce système n'a donc pas abouti à une distorsion des échanges et des décisions en matière d'investissement, mais il a plutôt permis aux sociétés de bénéficier de conditions plus neutres au moment de décider si leurs transactions se feront dans le pays ou à l'étranger.

Les pratiques fiscales des Etats-Unis désavantagent les exportateurs américains par rapport à certains de leurs concurrents étrangers. Le système DISC a été conçu pour résoudre ces problèmes. Par exemple, selon les pratiques américaines, une entreprise qui exporte des Etats-Unis par l'intermédiaire d'une succursale à l'étranger sera assujettie entièrement et sans report à l'impôt sur le revenu aux Etats-Unis. Même dans le cas d'une société américaine qui exporte par l'intermédiaire d'une filiale étrangère, une part substantielle du revenu imposable provenant de ces ventes sera soumise à la taxation ordinaire en raison de l'application rigoureuse des règles de fixation des prix entre sociétés. En tout état de cause, un exportateur américain qui vend à l'étranger par l'intermédiaire d'une filiale de vente établie dans un pays où les impôts sont

50.1  
Page 3

United States - Domestic International  
Sales Corporation

Canada  
EEC  
Japan  
Switzerland

---

country is subject to current United States taxation. Dividends from such corporations are fully subject to tax when paid. According to the DISC rule, 75 per cent of the profits on an export transaction is still subject to current tax by the United States; the remaining 25 per cent is to be taxed later. This rate is significantly higher than the rates of tax imposed on export income by most of the European Community countries, for example.

Note: The representative of the Community has pointed out that the present notification was being made without prejudice to the procedures undertaken pursuant to Article XXIII.

|                |   |                                  |
|----------------|---|----------------------------------|
| 50.1<br>Page 3 | Etats-Unis - Sociétés de vente à<br>l'étranger (DISC) | Canada<br>CEE<br>Japon<br>Suisse |
|----------------|---|----------------------------------|

---

élevés est soumis aux Etats-Unis à la taxation ordinaire. Les dividendes de ces sociétés sont entièrement assujettis à l'impôt au moment où ils sont payés. Selon le système DISC, 75 pour cent des bénéfices provenant d'une transaction à l'exportation demeurent soumis aux Etats-Unis à l'impôt ordinaire; les 25 pour cent restants seront taxés par la suite. Ce taux est sensiblement plus élevé que l'impôt sur les recettes d'exportation que perçoivent la plupart des pays membres de la Communauté européenne, par exemple.

Note: Le représentant de la Communauté a fait observer que cette notification est faite sans préjudice des procédures engagées en application de l'article XXIII.

53

Canada - Countervailing duties

EEC  
Yugoslavia

---

Method

The EEC points out that when introducing a countervailing duty Canada does not take account of the element of injury although Article VI of GATT and also the EEC legislation make this an essential condition for each defensive measure.

The competent Yugoslav authorities and interested commercial circles consider that the application of countervailing measures not taking into account the factor of real damage constitutes an obstacle in international trade.

The representative of Canada said that this notification is based upon incorrect information and should be deleted. Canada had never imposed countervailing duties and if such action were to be taken the criteria of Article VI would apply. Statements to this effect have been made by Canadian representatives in GATT meetings. Canada therefore did not benefit from any exemption provided by the Protocol of Provisional Application.

GATT relevance

Measure allowed in accordance with the Protocol of Provisional Application.

Note: Canada has submitted an excerpt from its Customs Tariff (Section 6A) relating to imports of subsidized goods (Spec(69)60/Add.5).

53

Canada - Droits compensateurs

CEE  
Yougoslavie

---

Modalités

La CEE a fait observer que, lorsqu'il institue un droit compensateur, le Canada ne tient pas compte de l'élément de préjudice, bien que l'article VI de l'Accord général, comme d'ailleurs la législation de la CEE, en ait fait une condition indispensable de chaque mesure de défense.

Les autorités yougslaves compétentes et les milieux commerciaux intéressés estiment que l'application de mesures compensatrices qui ne tient pas compte du préjudice réel constitue un obstacle au commerce international.

Le représentant du Canada a fait observer que cette notification repose sur des renseignements erronés et devrait être supprimée. Le Canada n'a jamais appliqué de droits compensateurs mais s'il devait le faire, les critères définis à l'article VI seraient respectés. Les représentants du Canada ont fait des déclarations dans ce sens lors de réunions au GATT; le Canada ne bénéficie donc sur ce point d'aucune exemption au titre du Protocole d'application provisoire.

Situation du point de vue de l'Accord général

Mesure autorisée conformément au Protocole d'application provisoire.

Note: Le Canada a communiqué au secrétariat un extrait de son Tarif douanier (Section 6A) relatif aux importations de marchandises subventionnées (Spec(69)60/Add.5).

88

Several countries<sup>1</sup> - Procedures for  
registering pharmaceutical products

Switzerland

Method: (complexity, slowness, expense, etc.)

Mexico said that in order to be able to reply to the notification and having regard to the fact that it covered a variety of products, it would be desirable to have additional information from the Swiss Government on the procedures to which it had referred and in particular on the specific Swiss products to which they applied. In general the registration formalities required in respect of pharmaceutical products were based on public health considerations.

According to Japan, new pharmaceutical products, either produced by domestic producers or foreign producers, should be officially approved after the investigation and discussion by the Pharmaceutical Council. Even when complete scientific data concerning the new product are supplied, it takes about six months before approval is given. When producers do not provide sufficient data for evaluation, which is often the case, they are requested to present additional data resulting in the unfortunate delay in the process for approval.

It is Japan's opinion that there are neither discriminatory treatments against foreign products nor unnecessary and time-consuming administrative procedures with regard to the registration of pharmaceutical products.

---

<sup>1</sup>Argentina, France, Greece, Ghana, Netherlands, Japan, Italy, Spain, Peru, South Africa, Turkey, United States, Yugoslavia.

Modalités: (complexité, lenteur, coûts, etc.)

Le Mexique a dit qu'étant donné la diversité des produits auxquels se réfère ce numéro du catalogue, il serait souhaitable, pour nous mettre en mesure de répondre à cette notification, que le gouvernement suisse fournisse des renseignements complémentaires sur les procédures auxquelles il fait allusion, et, en particulier, sur ceux de ses produits auxquels s'appliquent lesdites procédures. On peut dire que, d'une manière générale, les formalités d'enregistrement exigées pour les produits pharmaceutiques répondent au souci de protéger la santé publique.

D'après le Japon, les produits pharmaceutiques nouveaux fabriqués par des producteurs nationaux ou des producteurs étrangers doivent être officiellement approuvés après l'enquête et la délibération du Conseil pharmaceutique. Même si des données scientifiques complètes sont fournies sur le nouveau produit, il faut environ six mois pour que l'approbation soit donnée. Si les producteurs ne fournissent pas des données suffisantes pour l'évaluation, ce qui est souvent le cas, ils sont priés de communiquer les données additionnelles et, malheureusement, le processus d'approbation s'en trouve retardé.

De l'avis du Japon, il n'y a ni traitements discriminatoires à l'égard des produits étrangers ni procédures administratives inutiles et longues pour l'enregistrement des produits pharmaceutiques.

---

<sup>1</sup> Argentine, France, Grèce, Ghana, Pays-Bas, Japon, Italie, Espagne, Pérou, Afrique du Sud, Turquie, Etats-Unis, Yougoslavie.

88  
Page 2Several countries<sup>1</sup> - Procedures for registering  
pharmaceutical products

Switzerland

The Greek authorities have stated that under the regulations in force, pharmaceutical products imported into Greece for the first time must first undergo scientific verification. This measure is based solely on the concern of the authorities to protect public health against harmful pharmaceutical products.

According to South Africa, the South African authorities do not regard the registration procedures as slow, lengthy or expensive. Registration of a drug in South Africa could be achieved within a minimum space of time. As regards registration fees, the situation at present is that expenditure incurred by the Drugs Control Council far exceeds its income from registration fees.

With regard to the notification against Turkey, Switzerland has pointed out that "according to its information, two and even in certain cases, three years are needed for registration of a pharmaceutical product".

<sup>1</sup>Argentina, France, Greece, Ghana, Netherlands, Japan, Mexico, Italy, Spain, Peru, South Africa, Turkey, United States, Yugoslavia.

Selon la Grèce, les règlements en vigueur exigent que les produits pharmaceutiques importés pour la première fois en Grèce soient, au préalable, soumis à un contrôle scientifique. Cette mesure est uniquement dictée par le souci des autorités de protéger la santé publique contre des produits pharmaceutiques nocifs.

D'après l'Afrique du Sud, les autorités sud-africaines ne considèrent pas que les procédures d'enregistrement sont lentes, longues et coûteuses. L'enregistrement d'un médicament en Afrique du Sud peut être effectué en un minimum de temps. Pour ce qui est des droits d'enregistrement, il se trouve actuellement que les dépenses du Conseil de contrôle des médicaments sont très supérieures aux recettes qu'il tire des droits d'enregistrement.

Pour ce qui concerne la notification relative à la Turquie, la Suisse a souligné que "selon ses informations, deux ans et dans certains cas même trois ans sont nécessaires pour faire enregistrer un produit pharmaceutique".

---

<sup>1</sup> Argentine, France, Grèce, Ghana, Pays-Bas, Japon, Italie, Espagne, Pérou, Afrique du Sud, Turquie, Etats-Unis, Yougoslavie.

| <u>New item number</u> | <u>Earlier item number</u> | <u>Number of pages</u> | <u>Date of most recent revision</u> |
|------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|
| <u>D</u>               |                            |                        |                                     |
| General                | -                          | 3                      | Rev.1                               |
| 177                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 178                    | 145                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 179                    | 145.1                      | 1                      | Dec. 73                             |
| 180                    | 118                        | 2                      | Dec. 73                             |
| 181                    | 119                        | 1                      | June 70                             |
| 182                    | 120                        | 1                      | Dec. 69                             |
| 182.1                  | New                        | 1                      | March 74                            |
| 183                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 184                    | 121                        | 2                      | Dec. 73                             |
| 185                    | 122                        | 1                      | Spec(69)64                          |
| 186                    | 123                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 187                    | 124                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 188                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| -                      | 124.1 (deleted)            | 1                      | Dec. 73                             |
| 189                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| -                      | 124.2 (deleted)            | 1                      | Dec. 73                             |
| 190                    | 124.3                      | 1                      | Dec. 69                             |
| 191                    | 125                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 192                    | 126                        | 1                      | Spec(69)64                          |
| 193                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| -                      | 126.1 (deleted)            | 1                      | Dec. 73                             |
| 194                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 195                    | 126.2                      | 1                      | Dec. 69                             |
| 196                    | 127                        | 1                      | Rev.1                               |
| 197                    | 128                        | 1                      | Dec. 73                             |
| -                      | 129 (deleted)              | 1                      | Dec. 73                             |
| -                      | 130 (deleted)              | 1                      | Dec. 73                             |
| 198                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |

| <u>Numérotation<br/>nouvelle des<br/>notifications</u> | <u>Ancienne numérotation<br/>des notifications</u> | <u>Nombre de<br/>pages</u> | <u>Date de la révision<br/>la plus récente</u> |
|--|--|----------------------------|--|
|  | <u>D</u>   |                            |  |
| Considérations générales                               | -  | 3                          | Rev.1  |
| 177  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 178  | 145  | 1                          | Déc. 73  |
| 179  | 145.1  | 1                          | Déc. 73  |
| 180  | 118  | 2                          | Déc. 73  |
| 181  | 119  | 1                          | Juin 70  |
| 182  | 120  | 1                          | Déc. 69  |
| 182.1  | Nouveau  | 1                          | Mars 74  |
| 183  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 184  | 121  | 2                          | Déc. 73  |
| 185  | 122  | 1                          | Spec(69)64                                     |
| 186  | 123  | 1                          | Déc. 73  |
| 187  | 124  | 1                          | Déc. 73  |
| 188  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| -  | 124.1 (supprimé)                                   | 1                          | Déc. 73  |
| 189  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| -  | 124.2 (supprimé)                                   | 1                          | Déc. 73  |
| 190  | 124.3  | 1                          | Déc. 69  |
| 191  | 125 ..   | 1                          | Déc. 73  |
| 192  | 126  | 1                          | Spec(69)64                                     |
| 193  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| -  | 126.1 (supprimé)                                   | 1                          | Déc. 73  |
| 194  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 195  | 126.2  | 1                          | Déc. 69  |
| 196  | 127  | 1                          | Rev.1  |
| 197  | 128  | 1                          | Déc. 73  |
| -  | 129 (supprimé)                                     | 1                          | Déc. 73  |
| -  | 130 (supprimé)                                     | 1                          | Déc. 73  |
| 198  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |

| <u>New item number</u> | <u>Earlier item number</u> | <u>Number of pages</u> | <u>Date of most recent revision</u> |
|------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|
| <u>D</u>               |                            |                        |                                     |
| 199                    | 130.1                      | 1                      | Dec. 69                             |
| 200                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| -                      | 131 (deleted)              | 1                      | Dec. 73                             |
| 201                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 202                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 203                    | 132                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 204                    | 133                        | 1                      | Spec(69)64                          |
| 205                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 206                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 207                    | 134                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 208                    | 135                        | 2                      | Dec. 73                             |
| -                      | 135.1 (deleted)            | 1                      | Dec. 73                             |
| 209                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 210                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 211                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 212                    | 135.3                      | 1                      | Dec. 69                             |
| 213                    | 135.4                      | 1                      | Dec. 69                             |
| 215                    | 136                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 216                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 217                    | 137                        | 2                      | Dec. 73                             |
| 218                    | 138                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 219                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 220                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 221                    | New                        | 5                      | Dec. 73                             |
| -                      | 139 (deleted)              | 2                      | Dec. 73                             |
| 221.1                  | New                        | 1                      | March 74                            |
| 222                    | 139.1                      | 1                      | Dec. 69                             |
| 223                    | 140                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 224                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |

| <u>Numérotation<br/>nouvelle des<br/>notifications</u> | <u>Ancienne numérotation<br/>des notifications</u> | <u>Nombre de<br/>pages</u> | <u>Date de la révision<br/>la plus récente</u> |
|--|--|----------------------------|--|
| <u>D</u>   |  |                            |  |
| 199  | 130.1  | 1                          | Déc. 69  |
| 200  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| -  | 131 (supprimé)                                     | 1                          | Déc. 73  |
| 201  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 202  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 203  | 132  | 1                          | Déc. 73  |
| 204  | 133  | 1                          | Spec(69)64                                     |
| 205  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 206  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 207  | 134  | 1                          | Déc. 73  |
| 208  | 135  | 2                          | Déc. 73  |
| -  | 135.1 (supprimé)                                   | 1                          | Déc. 73  |
| 209  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 210  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 211  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 212  | 135.3  | 1                          | Déc. 69  |
| 213  | 135.4  | 1                          | Déc. 69  |
| 215  | 136  | 1                          | Déc. 73  |
| 216  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 217  | 137  | 2                          | Déc. 73  |
| 218  | 138  | 1                          | Déc. 73  |
| 219  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 220  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 221  | Nouveau  | 5                          | Déc. 73  |
| -  | 139 (supprimé)                                     | 2                          | Déc. 73  |
| 221.1  | Nouveau  | 1                          | Mars 74  |
| 222  | 139.1  | 1                          | Déc. 69  |
| 223  | 140  | 1                          | Déc. 73  |
| 224  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |

| <u>New item number</u> | <u>Earlier item number</u> | <u>Number of pages</u> | <u>Date of most recent revision</u> |
|------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|
|                        | <u>D</u>                   |                        |                                     |
| 225                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 226                    | 141                        | 2                      | Dec. 73                             |
| -                      | 142 (deleted)              | 1                      | Dec. 73                             |
| 227                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |
| 228                    | 143                        | 1                      | Dec. 73                             |
| -                      | 144 (deleted)              | 1                      | Dec. 73                             |
| 229                    | 146                        | 3                      | Dec. 73                             |
| 230                    | 147                        | 1                      | Dec. 73                             |
| -                      | 148 (deleted)              | 2                      | Dec. 73                             |
| -                      | 148.1 (deleted)            | 1                      | Dec. 73                             |
| 231                    | 149                        | 2                      | Dec. 73                             |
| 231.1                  | New                        | 1                      | March 74                            |
| 232                    | New                        | 1                      | Dec. 73                             |

| <u>Numérotation<br/>nouvelle des<br/>notifications</u> | <u>Ancienne numérotation<br/>des notifications</u> | <u>Nombre de<br/>pages</u> | <u>Date de la révision<br/>la plus récente</u> |
|--|--|----------------------------|--|
|  | <u>D</u>   |                            |  |
| 225  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 226  | 141  | 2                          | Déc. 73  |
| -  | 142 (supprimé)                                     | 1                          | Déc. 73  |
| 227  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 228  | 143  | 1                          | Déc. 73  |
| -  | 144 (supprimé)                                     | 1                          | Déc. 73  |
| 229  | 146  | 3                          | Déc. 73  |
| 230  | 147  | 1                          | Déc. 73  |
| -  | 148 (supprimé)                                     | 2                          | Déc. 73  |
| -  | 148.1 (supprimé)                                   | 1                          | Déc. 73  |
| 231  | 149  | 2                          | Déc. 73  |
| 231.1  | Nouveau  | 1                          | Mars 74  |
| 232  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |

182.1 Bahrain - Legalization of commercial invoices and certificates of origin and fees charged Hong Kong

---

Method

According to Hong Kong commercial invoices and certificates of origin must be endorsed by the Consulate General of the United Arab Republic on behalf of Bahrain in the country of exportation.

The fee for endorsing commercial invoices and certificates of origin is fixed at HK\$95 for each single document and for each copy of such documents. Where several copies are required the cost could have a prohibitive effect on exports, especially since small consignments are common in exporting to this market.

(Exchange Rate US\$1 = HK\$5.08)

GATT relevance

These measures are incompatible with Article VIII of the General Agreement.

|       |   |           |
|-------|---|-----------|
| 182.1 | Bahreïn - Légalisation des factures commerciales et des certificats d'origine et perception d'une redevance pour ce service | Hong-kong |
|-------|---|-----------|

---

Modalités

Selon les autorités de Hong-kong, les factures commerciales et les certificats d'origine doivent être visés par le consulat général de la République arabe d'Egypte agissant au nom de Bahreïn dans le pays d'exportation.

La redevance pour le visa des factures commerciales et des certificats d'origine est fixée à 95 dollars de Hong-kong par document et par copie. Lorsque plusieurs copies sont exigées, le coût pourrait avoir un effet prohibitif sur les exportations, en particulier du fait que les petits envois sont fréquents dans le commerce d'exportation à destination de ce marché.

(Taux de change: 1 dollar des Etats-Unis = 5,08 dollars de Hong-kong)

Situation du point de vue de l'Accord général

Ces mesures sont incompatibles avec les dispositions de l'article VIII de l'Accord général.

|       |   |           |
|-------|---|-----------|
| 221.1 | Qatar - Legalization of commercial<br>invoices and certificates of<br>origin and fees charged | Hong Kong |
|-------|---|-----------|

---

Method

According to Hong Kong commercial invoices and certificates of origin must be endorsed by the Consulate General of the United Arab Republic on behalf of Qatar in the country of exportation.

The fee for endorsing commercial invoices and certificates of origin is fixed at HK\$95 for each single document and for each copy of such documents. Where several copies are required the cost could have a prohibitive effect on exports, especially since small consignments are common in exporting to this market.

(Exchange Rate US\$1 = HK\$5.08)

GATT relevance

These measures are incompatible with Article VIII of the General Agreement.

221.1 Qatar - Legalisation des factures commerciales et des certificats d'origine et perception d'une redevance pour ce service Hong-kong

## Modalités

Selon les autorités de Hong-kong, les factures commerciales et les certificats d'origine doivent être visés par le consulat général de la République arabe d'Egypte agissant au nom de Qatar dans le pays d'exportation.

La redevance pour le visa des factures commerciales et des certificats d'origine est fixée à 95 dollars de Hong-kong par document et par copie. Lorsque plusieurs copies sont exigées, le coût pourrait avoir un effet prohibitif sur les exportations, en particulier du fait que les petits envois sont fréquents dans le commerce d'exportation à destination de ce marché.

(Taux de change: 1 dollar des Etats-Unis = 5.08 dollars de Hong-kong)

## Situation du point de vue de l'Accord général

Ces mesures sont incompatibles avec les dispositions de l'article VIII de l'Accord général.

231.1

Yemen - Legalization of commercial  
invoices and certificates of  
origin and fees charged

Hong Kong

Method

According to Hong Kong commercial invoices and certificates of origin must be endorsed by the Consulate General of the United Arab Republic on behalf of Yemen in the country of exportation.

The fee for endorsing commercial invoices and certificates of origin is fixed at HK\$95 for each single document and for each copy of such documents. Where several copies are required the cost could have a prohibitive effect on exports, especially since small consignments are common in exporting to this market.

(Exchange Rate US\$1 = HK\$5.08)

GATT relevance

These measures are incompatible with Article VIII of the General Agreement.

231.1 Yémen .. Légalisation des factures commerciales et des certificats d'origine et perception d'une redevance pour ce service Hong-kong

## Modalités

Selon les autorités de Hong-kong, les factures commerciales et les certificats d'origine doivent être visés par le consulat général de la République arabe d'Egypte agissant au nom du Yémen dans le pays d'exportation.

La redevance pour le visa des factures commerciales et des certificats d'origine est fixée à 95 dollars de Hong-kong par document et par copie. Lorsque plusieurs copies sont exigées, le coût pourrait avoir un effet prohibitif sur les exportations, en particulier du fait que les petits envois sont fréquents dans le commerce d'exportation à destination de ce marché.

(Taux de change: 1 dollar des Etats-Unis = 5,08 dollars de Hong-kong)

## Situation du point de vue de l'Accord général

Ces mesures sont incompatibles avec les dispositions de l'article VIII de l'Accord général.

| <u>New item number</u> | <u>Earlier item number</u> | <u>Number of pages</u> | <u>Date of most recent revision</u> |
|------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|
| <u>B</u>               |                            |                        |                                     |
| 274                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 275                    | 170                        | 2                      | Jan. 74                             |
| 275.1                  | 170.1                      | 1                      | Jan. 74                             |
| 276                    | 171                        | 1                      | Rev.1                               |
| -                      | 172 (Deleted)              | 1                      | Jan. 74                             |
| 277                    | 172.1                      | 1                      | Jan. 74                             |
| 278                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 279                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 280                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 281                    | 172.2                      | 1                      | Dec. 69                             |
| 282                    | 173.1                      | 1                      | -                                   |
| -                      | 173 (Deleted)              | 1                      | Rev.1                               |
| 283                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 284                    | 173.2                      | 2                      | Jan. 74                             |
| 285                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 285.1                  | 174                        | 1                      | March 74                            |
| -                      | 175 (Deleted)              | 1                      | Jan. 74                             |
| 286                    | 176                        | 1                      | Rev.1                               |
| 287                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 288                    | 177.1                      | 1                      | -                                   |
| 289                    | 177.2                      | 1                      | -                                   |
| 290                    | 177.3                      | 1                      | Dec. 69                             |
| 290.1                  | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 291                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 292                    | 178                        | 1                      | Jan. 74                             |

| <u>Numérotation<br/>nouvelle des<br/>notifications</u> | <u>Ancienne numérotation<br/>des notifications</u> | <u>Nombre de<br/>pages</u> | <u>Date de la révision<br/>la plus récente</u> |
|--|--|----------------------------|--|
| <b>B</b>   |  |                            |  |
| 274  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 275  | 170  | 2                          | Janv. 74                                       |
| 275.1  | 170.1  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 276  | 171  | 1                          | Rev.1  |
| -  | 172 (supprimé)                                     | 1                          | Janv. 74                                       |
| 277  | 172.1  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 278  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 279  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 280  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 281  | 172.2  | 1                          | Déc. 69  |
| 282  | 173.1  | 1                          | -  |
| -  | 173 (supprimé)                                     | 1                          | Rev.1  |
| 283  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 284  | 173.2  | 2                          | Janv. 74                                       |
| 285  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 285.1  | 174  | 1                          | Mars 74  |
| -  | 175 (supprimé)                                     | 1                          | Janv. 74                                       |
| 286  | 176  | 1                          | Rev.1  |
| 287  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 288  | 177.1  | 1                          | -  |
| 289  | 177.2  | 1                          | -  |
| 290  | 177.3  | 1                          | Déc. 69  |
| 290.1  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 291  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 292  | 178  | 1                          | Janv. 74                                       |

285.1

Note: This item was not discussed but referred for examination of the Agriculture Committee at the request of the representative of Italy.

285.1

Italie - Certificats phytosanitaires  
(ananas provenant de certains  
pays)

Portugal

Note: Cette notification n'a pas été examinée mais renvoyée au Comité de l'Agriculture à la demande du représentant de l'Italie.

| <u>New item number</u> | <u>Earlier item number</u> | <u>Number of pages</u> | <u>Date of most recent revision</u> |
|------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|
| <u>A</u>               |                            |                        |                                     |
| 386                    | 229                        | 2                      | Jan. 74                             |
| 386                    | 230 (to Agriculture)       | 1                      | Spec(69)68                          |
| 387                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 388                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 389                    | 231                        | 1                      | Rev.1                               |
| 390                    | 232.1                      | 1                      | Rev.1                               |
| 391                    | 233                        | 1                      | Spec(69)68                          |
| 392                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 393                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 395                    | 233.1                      | 1                      | Feb. 70                             |
| 396                    | 234                        | 2                      | Rev.1                               |
| 397                    | 234.1                      | 1                      | Rev.1                               |
| 398                    | 235                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 399                    | New                        |                        | Jan. 74                             |
| 400                    | 236                        | 1                      | Spec(69)68                          |
| 401                    | 237                        | 1                      | Spec(69)68                          |
| 402                    | 238                        | 1                      | Spec(69)68                          |
| 403                    | 238.1                      | 1                      | Feb. 70                             |
| 404                    | 239                        | 1                      | Spec(69)68                          |
| 405                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 406                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 407                    | 240                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 408                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 409                    | 241                        | 1                      | Spec(69)68                          |
| 410                    | 242                        | 10                     | Jan. 74                             |
| 411                    | New                        | 2                      | Jan. 74                             |
| 412                    | 243                        | 1                      | Rev.1                               |
| 413                    | 243.1                      | 1                      | Feb. 70                             |
| 414                    | 244                        | 8                      | Jan. 74                             |

| <u>Numérotation<br/>nouvelle des<br/>notifications</u> | <u>Ancienne numérotation<br/>des notifications</u> | <u>Nombre de<br/>pages</u> | <u>Date de la révision<br/>la plus récente</u> |
|--|--|----------------------------|--|
| <b>A</b>   |  |                            |  |
| 386  | 229  | 2                          | Janv. 74                                       |
| -  | 230 (A agriculture)                                | 1                          | Spec(69)68                                     |
| 387  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 388  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 389  | 231  | 1                          | Rev.1  |
| 390  | 232.1  | 1                          | Rev.1  |
| 391  | 233  | 1                          | Spec(69)68                                     |
| 392  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 393  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 395  | 233.1  | 1                          | Fév. 70  |
| 396  | 234  | 2                          | Rev.1  |
| 397  | 234.1  | 1                          | Rev.1  |
| 398  | 235  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 399  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 400  | 236  | 1                          | Spec(69)68                                     |
| 401  | 237  | 1                          | Spec(69)68                                     |
| 402  | 238  | 1                          | Spec(69)68                                     |
| 403  | 238.1  | 1                          | Fév. 70  |
| 404  | 239  | 1                          | Spec(69)68                                     |
| 405  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 406  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 407  | 240  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 408  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 409  | 241  | 1                          | Spec(69)68                                     |
| 410  | 242  | 10                         | Janv. 74                                       |
| 411  | Nouveau  | 2                          | Janv. 74                                       |
| 412  | 243  | 1                          | Rev.1  |
| 413  | 243.1  | 1                          | Fév. 70  |
| 414  | 244  | 8                          | Janv. 74                                       |

| <u>New item number</u> | <u>Earlier item number</u> | <u>Number of pages</u> | <u>Date of most recent revision</u> |
|------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|
| <u>A</u>               |                            |                        |                                     |
| 445                    | 262                        | 1                      | Rev.1                               |
| 446                    | 262.1                      | 1                      | Sept. 70                            |
| 447                    | 263                        | 1                      | Rev.1                               |
| 448                    | 264                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 449                    | 265                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 450                    | 266                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 451                    | 267                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 452                    | 268                        | 1                      | Rev.1                               |
| 453                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 454                    | 269                        | 2                      | Jan. 74                             |
| 455                    | 270                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 456                    | 271                        | 1                      | Rev.1                               |
| 457                    | 272                        | 1                      | Rev.1                               |
| 458                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| -                      | 273 (deleted)              | 1                      | Rev.1                               |
| 459                    | 274                        | 1                      | Rev.1                               |
| 460                    | 275                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 461                    | 275.1                      | 1                      | Feb. 70                             |
| -                      | 276 (to Agriculture)       | 1                      | Rev.2 Oct. 70                       |
| 462                    | 277                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 463                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 464                    | 278                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 465                    | 279                        | 1                      | Rev.1 Sept. 70                      |
| 466                    | 280                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 467                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 468                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 469                    | 281                        | 2                      | Rev.2 Oct. 70                       |
| 470                    | 282                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 471                    | 283                        | 1                      | Rev.1                               |
| 472                    | 284                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 473                    | 285                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |

| <u>Numérotation<br/>nouvelle des<br/>notifications</u> | <u>Ancienne numérotation<br/>des notifications</u> | <u>Nombre de<br/>pages</u> | <u>Date de la révision<br/>la plus récente</u> |
|--|--|----------------------------|--|
| <b>A</b>   |  |                            |  |
| 445  | 262  | 1                          | Rev.1  |
| 446  | 262.1  | 1                          | Sept. 70                                       |
| 447  | 263  | 1                          | Rev.1  |
| 448  | 264  | 1                          | Spec(69)68/Add.1                               |
| 449  | 265  | 1                          | Spec(69)68/Add.1                               |
| 450  | 266  | 1                          | Spec(69)68/Add.1                               |
| 451  | 267  | 1                          | Spec(69)68/Add.1                               |
| 452  | 268  | 1                          | Rev.1  |
| 453  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 454  | 269  | 2                          | Janv. 74                                       |
| 455  | 270  | 1                          | Spec(69)68/Add.1                               |
| 456  | 271  | 1                          | Rev.1  |
| 457  | 272  | 1                          | Rev.1  |
| 458  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| -  | 273 (supprimé)                                     | 1                          | Rev.1  |
| 459  | 274  | 1                          | Rev.1  |
| 460  | 275  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 461  | 275.1  | 1                          | Fév. 70  |
| -  | 276 (au Comité de<br>l'agriculture)                | 1                          | Rev.2 Oct. 70                                  |
| 462  | 277  | 1                          | Spec(69)68/Add.1                               |
| 463  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 464  | 278  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 465  | 279  | 1                          | Rev.1 Sept. 70                                 |
| 466  | 280  | 1                          | Spec(69)68/Add.1                               |
| 467  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 468  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 469  | 281  | 2                          | Rev.2 Oct. 70                                  |
| 470  | 282  | 1                          | Spec(69)68/Add.1                               |
| 471  | 283  | 1                          | Rev.1  |
| 472  | 284  | 1                          | Spec(69)68/Add.1                               |
| 473  | 285  | 1                          | Spec(69)68/Add.1                               |

| <u>New item number</u> | <u>Earlier item number</u> | <u>Number of pages</u> | <u>Date of most recent revision</u> |
|------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|
| <u>B</u>               |                            |                        |                                     |
| 530                    | 326                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 531                    | 326.1                      | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 532                    | New                        | 1                      | Jan.74                              |
| 533                    | 327                        | 1                      | Rev.1 Feb.70                        |
| 534                    | 328                        | 1                      | Rev.1 Feb.70                        |
| 535                    | 329                        | 1                      | Jan.74                              |
| 536                    | 329.1                      | 1                      | Jan.74                              |
| 537                    | New                        | 1                      | Jan.74                              |
| 538                    | 330                        | 1                      | Rev.1                               |
| 539                    | New                        | 1                      | Jan.74                              |
| 540                    | 331                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 541                    | New                        | 1                      | Jan.74                              |
| 542                    | New                        | 1                      | Jan.74                              |
| -                      | 331.1 (Deleted)            | 1                      | Jan.74                              |
| 543                    | 332                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 544                    | 333                        | 1                      | Spec(69)68/Add.1                    |
| 545                    | 334                        | 1                      | Rev.1                               |
| 546                    | New                        | 1                      | Jan.74                              |
| 547                    | 315                        | 1                      | Rev.1                               |
| 548                    | New                        | 1                      | Jan.74                              |
| 549                    | 335                        | 1                      | June 70                             |
| 550                    | 336                        | 1                      | Rev.1                               |
| 551                    | New                        | 1                      | March 74                            |
| 552                    | New                        | 1                      | Jan.74                              |
| 553                    | 338                        | 3                      | Jan.74                              |
| 554                    | 338.1                      | 2                      | Rev.2, Feb.70                       |
| -                      | -                          | -                      | -                                   |
| 556                    | 339                        | 1                      | Jan.74                              |
| 557                    | 340                        | 1                      | Rev.1                               |
| 558                    | 340.1                      | 2                      | Jan.74                              |
| 559                    | 341                        | 2                      | Rev.1                               |

| <u>Numérotation<br/>nouvelle des<br/>notifications</u> | <u>Ancienne numérotation<br/>des notifications</u> | <u>Nombre de<br/>pages</u> | <u>Date de la révision<br/>la plus récente</u> |
|--|--|----------------------------|--|
|--|--|----------------------------|--|

B

|     |                  |   |                  |
|-----|------------------|---|------------------|
| 530 | 326              | 1 | Spec(69)68/Add.1 |
| 531 | 326.1            | 1 | Spec(69)68/Add.1 |
| 532 | Nouveau          | 1 | Janv. 74         |
| 533 | 327              | 1 | Rev.1 Fév. 70    |
| 534 | 328              | 1 | Rev.1 Fév. 70    |
| 535 | 329              | 1 | Janv. 74         |
| 536 | 329.1            | 1 | Janv. 74         |
| 537 | Nouveau          | 1 | Janv. 74         |
| 538 | 330              | 1 | Rev.1            |
| 539 | Nouveau          | 1 | Janv. 74         |
| 540 | 331              | 1 | Spec(69)68/Add.1 |
| 541 | Nouveau          | 1 | Janv. 74         |
| 542 | Nouveau          | 1 | Janv. 74         |
| -   | 331.1 (supprimé) | 1 | Janv. 74         |
| 543 | 332              | 1 | Spec(69)68/Add.1 |
| 544 | 333              | 1 | Spec(69)68/Add.1 |
| 545 | 334              | 1 | Rev.1            |
| 546 | Nouveau          | 1 | Janv. 74         |
| 547 | 315              | 1 | Rev.1            |
| 548 | Nouveau          | 1 | Janv. 74         |
| 549 | 335              | 1 | Juin 70          |
| 550 | 336              | 1 | Rev.1            |
| 551 | Nouveau          | 1 | Mars 74          |
| 552 | Nouveau          | 1 | Janv. 74         |
| 553 | 338              | 3 | Janv. 74         |
| 554 | 338.1            | 2 | Rev.2 Fév. 70    |
| -   | -                | - | -                |
| 556 | 339              | 1 | Janv. 74         |
| 557 | 340              | 1 | Rev.1            |
| 558 | 340.1            | 2 | Janv. 74         |
| 559 | 341              | 2 | Rev.1            |

548

Sri Lanka - Embargo on imports of  
clocks and watches and  
parts thereof and of certain  
clocks and watches and  
parts thereof

Switzerland

Method

Sri Lanka has replied that imports of clocks and watches are banned. Parts for assembling and repairing clocks, as well as parts for repairing watches or their maintenance, are not banned.

548 Sri Lanka - Interdiction des importations de Suisse  
montres et pendules et de leurs  
parties et pièces; et de certaines  
montres et pendules et de leurs  
parties et pièces

Modalités

Le Sri Lanka a répondu que les importations de montres et pendules sont interdites. Les parties et pièces à assembler ou destinées à la réparation des pendules, ainsi que les parties et pièces destinées à la réparation des montres ou à leur entretien, peuvent être importées.

551  
(see also 494)

Turkey - Partial embargo on imports  
of: Certain chemicals  
certain textiles

Switzerland

Method

Only products from the annually published

- List I, liberalized imports,
- List II, liberalized imports, subject to licensing,
- and the Quota List

are allowed to be imported. All products that do not figure on these lists cannot be imported and among them are most textiles and main chemical products.

The Quota List is also considered a NTB for three groups of products notified by Swiss industries.

551  
(voir aussi 494)

Turquie .. Interdiction partielle d'importer .. Suisse  
certains produits chimiques et  
certains produits textiles

Modalités

Seuls peuvent être importés les produits repris dans les listes suivantes publiées chaque année:

- Liste I .. Importations libéralisées
- Liste II .. Importations libéralisées, sous régime de licence
- Liste contingentaire

Les produits qui ne figurent pas sur ces listes ne peuvent pas être importés; parmi eux figurent la plupart des produits textiles et un grand nombre de produits chimiques.

La liste contingentaire est également considérée comme un obstacle non tarifaire pour ce qui concerne trois groupes de produits notifiés par les industries suisses.

| <u>New item number</u> | <u>Earlier item number</u> | <u>Number of pages</u> | <u>Date of most recent revision</u> |
|------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|
|------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|

B

|     |                 |   |            |
|-----|-----------------|---|------------|
| 700 | 455             | 1 | Spec(69)71 |
| 701 | 456             | 1 | Spec(69)71 |
| 702 | 457             | 1 | Spec(69)71 |
| 703 | New             | 1 | Dec. 73    |
| 704 | New             | 1 | Dec. 73    |
| -   | 458 (Deleted)   | 1 | Dec. 73    |
| -   | 459 (Deleted)   | 2 | Dec. 73    |
| 705 | 460             | 1 | Spec(69)71 |
| 706 | 461             | 1 | Spec(69)71 |
| 707 | 462             | 1 | Spec(69)71 |
| 708 | 463             | 1 | Spec(69)71 |
| 709 | 464             | 1 | Spec(69)71 |
| 710 | 465             | 1 | Spec(69)71 |
| 711 | 466             | 1 | Spec(69)71 |
| 712 | 467             | 1 | Rev.1      |
| 713 | 468             | 1 | Spec(69)71 |
| 714 | 469             | 1 | Dec. 73    |
| 715 | 470             | 1 | Dec. 73    |
| -   | 470.1 (Deleted) | 1 | Dec. 73    |
| 716 | New             | 1 | March 74   |
| 717 | 473             | 1 | Jan. 74    |
| 718 | 474             | 1 | Rev.1      |
| 719 | 475             | 1 | Rev.1      |
| 720 | 476             | 1 | Spec(69)71 |
| 721 | 477             | 1 | Spec(69)71 |
| 722 | 478             | 1 | Spec(69)71 |
| 723 | 479             | 1 | Spec(69)71 |
| 724 | 480             | 1 | Jan. 74    |

| <u>Numérotation<br/>nouvelle des<br/>notifications</u> | <u>Ancienne numérotation<br/>des notifications</u> | <u>Nombre de<br/>pages</u> | <u>Date de la révision<br/>la plus récente</u> |
|--|--|----------------------------|--|
| <u>B</u>   |  |                            |  |
| 700  | 455  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 701  | 456  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 702  | 457  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 703  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| 704  | Nouveau  | 1                          | Déc. 73  |
| -  | 458 (supprimé)                                     | 1                          | Déc. 73  |
| -  | 459 (supprimé)                                     | 2                          | Déc. 73  |
| 705  | 460  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 706  | 461  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 707  | 462  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 708  | 463  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 709  | 464  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 710  | 465  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 711  | 466  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 712  | 467  | 1                          | Rev.1  |
| 713  | 468  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 714  | 469  | 1                          | Déc. 73  |
| 715  | 470  | 1                          | Déc. 73  |
| -  | 470.1 (supprimé)                                   | 1                          | Déc. 73  |
| 716  | Nouveau  | 1                          | Mars 74  |
| 717  | 473  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 718  | 474  | 1                          | Rev.1  |
| 719  | 475  | 1                          | Rev.1  |
| 720  | 476  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 721  | 477  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 722  | 478  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 723  | 479  | 1                          | Spec(69)71                                     |
| 724  | 480  | 1                          | Janv. 74                                       |

| <u>New item number</u> | <u>Earlier item number</u> | <u>Number of pages</u> | <u>Date of most recent revision</u> |
|------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|
| 817                    | 557                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| 818                    | 558                        | 2                      | Jan. 74                             |
| 819                    | 559                        | 2                      | Jan. 74                             |
| 820                    | New                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 821                    | 560                        | 1                      | Rev.1 and COM.IND/W/29              |
| 822                    | 561                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| 823                    | 562                        | 1                      | Jan. 74                             |
| 824                    | 563                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| 825                    | 565                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| 826                    | 565                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| 827                    | 566                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| 828                    | 567                        | 2                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| 829                    | 567.1                      | 1                      | Feb. 70 and COM.IND/W/29            |
| 830                    | 568                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| 831                    | 569                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| 832                    | 570                        | 1                      | Rev.1 and COM.IND/W/29              |
| 833                    | 571                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| 834                    | 572                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| 835                    | 573                        | 3                      | Jan. 74                             |
| 836                    | 574                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| -                      | 574.1 (Deleted)            | 2                      | Jan. 74                             |
| 837                    | 575                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29   |
| -                      | 576 (Deleted)              | 2                      | Jan. 74                             |
| -                      | 577                        | 1                      | Jan. 74                             |

| <u>Numérotation<br/>nouvelle des<br/>notifications</u> | <u>Ancienne numérotation<br/>des notifications</u> | <u>Nombre de<br/>pages</u> | <u>Date de la révision<br/>la plus récente</u> |
|--|--|----------------------------|--|
|  | <u>F</u>   |                            |  |
| 817  | 557  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 818  | 558  | 2                          | Janv. 74                                       |
| 819  | 559  | 2                          | Janv. 74                                       |
| 820  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 821  | 560  | 1                          | Rev.1 et COM.IND/W/29                          |
| 822  | 561  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 823  | 562  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 824  | 563  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 825  | 565  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 826  | 565  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 827  | 566  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 828  | 567  | 2                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 829  | 567.1  | 1                          | Fév. 70 et COM.IND/W/29                        |
| 830  | 568  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 831  | 569  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 832  | 570  | 1                          | Rev.1 et COM.IND/W/29                          |
| 833  | 571  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 834  | 572  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 835  | 573  | 3                          | Janv. 74                                       |
| 836  | 574  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| -  | 574.1 (supprimé)                                   | 2                          | Janv. 74                                       |
| 837  | 575  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| -  | 576 (supprimé)                                     | 2                          | Janv. 74                                       |
| -  | 577  | 1                          | Janv. 74                                       |

| <u>New item number</u> | <u>Earlier item number</u> | <u>Number of pages</u> | <u>Date of most recent revision</u>  |
|------------------------|----------------------------|------------------------|--------------------------------------|
|                        |                            | <u>F</u>               |                                      |
| 838                    | 578                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1<br>and COM.IND/W/29 |
| 839                    | 578.1                      | 1                      | Feb. 70 and<br>COM.IND/W/29          |
| 840                    | 579                        | 1                      | Rev.1 and<br>COM.IND/W/29            |
| 841                    | 580                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1<br>and COM.IND/W/29 |
| 842                    | 581                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1<br>and COM.IND/W/29 |
| -                      | 582 (Deleted)              | 2                      | Jan. 74                              |
| 843                    | 583                        | 1                      | Rev.1 and<br>COM.IND/W/29            |
| 844                    | 584                        | 1                      | Rev.1 and<br>COM.IND/W/29            |
| 845                    | 585                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1<br>and COM.IND/W/29 |
| 846                    | 586                        | 3                      | Spec(69)71/Add.1<br>and COM.IND/W/29 |
| 847                    | 587                        | 3                      | Jan. 74                              |
| -                      | 588 (Combined with 587)    | 2                      | Jan. 74                              |
| 848                    | 589                        | 1                      | Jan. 74                              |
| 850                    | 590                        | 1                      | Spec(69)71/Add.1<br>and COM.IND/W/29 |
| 851                    | New                        | 1                      | Jan. 74                              |

| <u>Numérotation<br/>nouvelle des<br/>notifications</u> | <u>Ancienne numérotation<br/>des notifications</u> | <u>Nombre de<br/>pages</u> | <u>Date de la révision<br/>la plus récente</u> |
|--|--|----------------------------|--|
|  | <u>F</u>   |                            |  |
| 838  | 578  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 839  | 578.1  | 1                          | Fév. 70 et<br>COM.IND/W/29                     |
| 840  | 579  | 1                          | Rev.1 et<br>COM.IND/W/29                       |
| 841  | 580  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 842  | 581  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| -  | 582 (supprimé)                                     | 2                          | Janv. 74                                       |
| 843  | 583  | 1                          | Rev.1 et<br>COM.IND/W/29                       |
| 844  | 584  | 1                          | Rev.1 et<br>COM.IND/W/29                       |
| 845  | 585  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 846  | 586  | 3                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 847  | 587  | 3                          | Janv. 74                                       |
| -  | 588 (incorporé dans<br>le 587)                     | 2                          | Janv. 74                                       |
| 848  | 589  | 1                          | Janv. 74                                       |
| 850  | 590  | 1                          | Spec(69)71/Add.1<br>et COM.IND/W/29            |
| 851  | Nouveau  | 1                          | Janv. 74                                       |

716

Turkey - Administrative taxes  
- Tax on transport by  
foreign levy

Switzerland

Method

For watches and parts thereof is charged:

- a surplus tax on tariffs of 15 per cent
- a port tax of 5 per cent (on c.i.f. value plus tariff plus surtax);  
plus all taxes.

For transport on foreign trucks a transportation tax is charged.

716

Turquie - Taxes administratives  
- Taxe sur les transports  
... par camions étrangers

Suisse

Modalités

Les montres et leurs parties et pièces sont passibles des taxes ci-après:

- surtaxe de 15 pour cent du droit de douane;
- taxe portuaire de 5 pour cent (sur la valeur c.a.f. plus le droit de douane, plus la surtaxe, plus toutes les taxes).

Une taxe de transport est perçue en cas de transport par camions étrangers.